

# PREMIUM

Set della tavola da SUP



**I** ISTRUZIONI PER L'USO  
ZR FURY-2C 10'6 / LK#8000



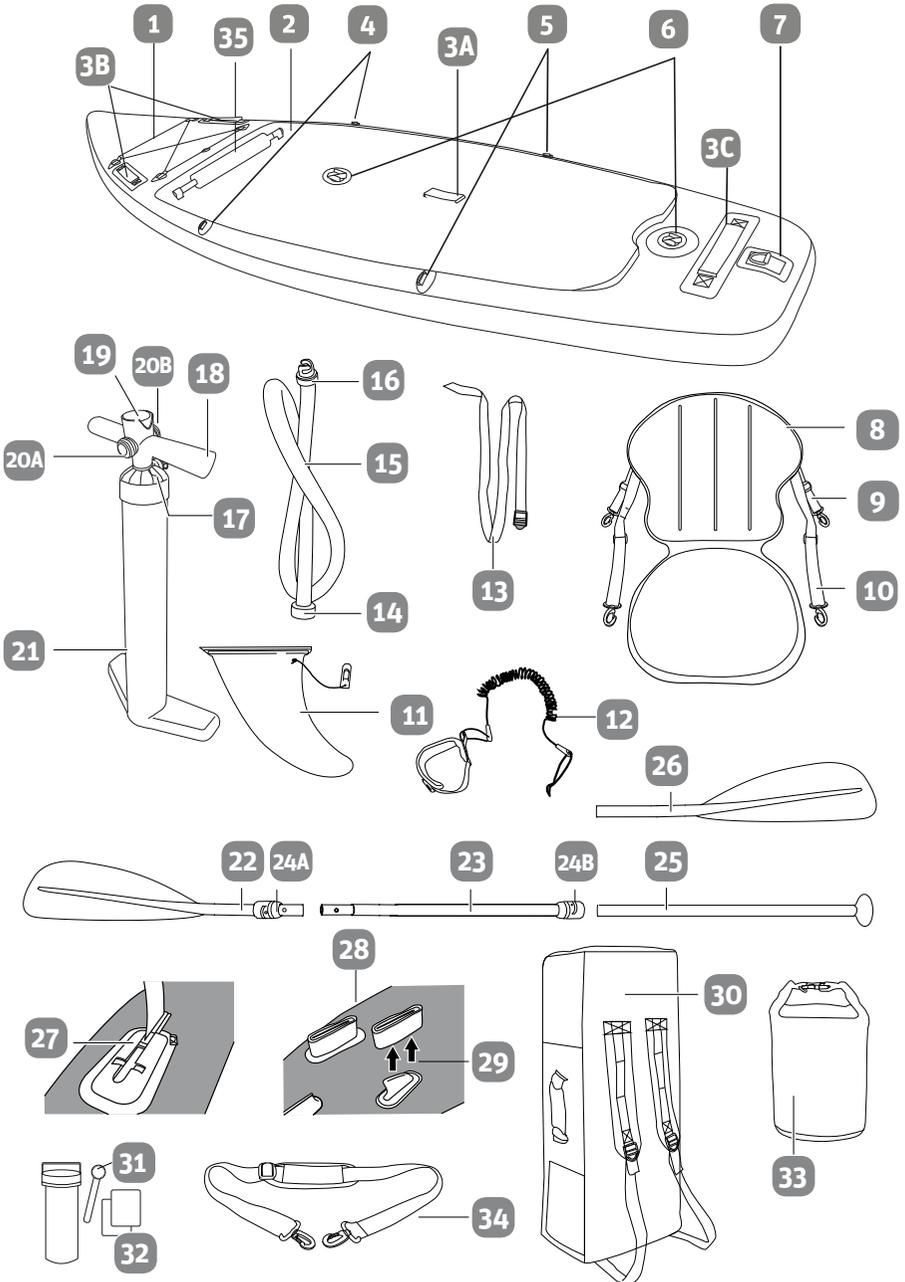
**zray**™



# Indice

<b>Contenuto della confezione .....</b>	<b>4</b>
Panoramica.....	4
Elenco delle componenti .....	5
<b>Informazioni generali.....</b>	<b>6</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	6
Legenda.....	7
<b>Sicurezza .....</b>	<b>8</b>
Uso conforme.....	8
Istruzioni di sicurezza.....	8
<b>Montaggio.....</b>	<b>12</b>
Controllo del set della tavola e del contenuto della confezione.....	12
Gonfiaggio della tavola .....	12
Sgonfiaggio.....	14
Montaggio della pinna centrale .....	15
Applicare il sedile/poggiapiedi.....	16
Montaggio della pagaia .....	16
Applicare il cordino di sicurezza.....	17
<b>Utilizzo .....</b>	<b>18</b>
<b>Pulizia .....</b>	<b>18</b>
<b>Stoccaggio .....</b>	<b>19</b>
<b>Riparazioni.....</b>	<b>20</b>
Localizzazione dei fori .....	20
Chiusura dei fori .....	21
Sostituzione valvola .....	22
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>23</b>
<b>Smaltimento.....</b>	<b>23</b>
Smaltimento dell'imballaggio.....	23
Smaltimento del set della tavola .....	23

# Contenuto della confezione - panoramica



# Contenuto della confezione - elenco delle componenti

<b>1</b>	Corda di fissaggio	<b>19</b>	Manometro
<b>2</b>	Tavola	<b>20</b>	Filettatura (A, B)
<b>3</b>	Maniglie (A, B, C) 4x	<b>21</b>	Pompa
<b>4</b>	D-ring anteriore, 2x	<b>22</b>	Pala da paddling con chiusura
<b>5</b>	D-ring posteriore, 2x	<b>23</b>	Manico da paddling
<b>6</b>	Valvola, 2x	<b>24</b>	Chiusura a clip (A, B)
<b>7</b>	D-ring per cordino di sicurezza	<b>25</b>	Tube a T
<b>8</b>	Sedile	<b>26</b>	Pala da paddling
<b>9</b>	Cintura di sicurezza posteriore, 2x	<b>27</b>	Supporto per pinna
<b>10</b>	Cintura di sicurezza anteriore, 2x	<b>28</b>	Protezione per pinna, 2x
<b>11</b>	Pinna centrale con spina di sicurezza	<b>29</b>	Pinna esterna, 2x
<b>12</b>	Cordino di sicurezza	<b>30</b>	Borsa per il trasporto
<b>13</b>	Cinghia	<b>31</b>	Kit di riparazione con chiave per valvola
<b>14</b>	Chiusura a vite	<b>32</b>	Pezza (2x)
<b>15</b>	Tube flessibile	<b>33</b>	Borsa di protezione (wet bag)
<b>16</b>	Chiusura a baionetta	<b>34</b>	Imbracatura
<b>17</b>	Tappo	<b>35</b>	Poggiapiedi
<b>18</b>	Maniglia		

## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso appartengono al presente set della tavola da Stand Up Paddling PREMIUM (di seguito denominato semplicemente "set della tavola"). Esse contengono informazioni importanti per il montaggio e l'utilizzo.

Prima di utilizzare il set della tavola, leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza. L'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al set della tavola.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sulle regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e le leggi locali.

Conservare le istruzioni per l'uso per un uso successivo. In caso di cessione a terzi del set della tavola, consegnare assolutamente le presenti istruzioni per l'uso.

## Legenda

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul set della tavola o sull'imballaggio vengono impiegati i seguenti simboli e avvertenze.

 **ATTENZIONE!**

Questo segnale/simbolo di avvertenza indica un pericolo con rischio di livello medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.

**AVVERTENZA!**

Questo segnale di avvertenza avverte del possibile rischio di danni materiali.



Questo simbolo fornisce utili informazioni supplementari sul montaggio o sull'utilizzo.



**Il sigillo “sicurezza verificata” (marchio GS) certifica che un prodotto soddisfa i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti. Il marchio GS indica che, durante l'utilizzo previsto o prevedibile, la sicurezza e la salute delle persone non sono in pericolo.**



Segnale di allarme generale



Segnale di obbligo generale



Segnale di divieto generale



Il set della tavola non è un aiuto al galleggiamento o un mezzo di salvataggio e non offre alcuna protezione contro l'annegamento.



Il set della tavola è adatto unicamente a persone che sanno nuotare.



Numero di persone e di bambini che possono utilizzare contemporaneamente la tavola.



Carico massimo consentito per la tavola.



Massima pressione d'esercizio (15 psi)



Non utilizzare mai la tavola in caso di brezza di terra (vento che soffia dalla terraferma in direzione mare aperto).



Non utilizzare mai la tavola in presenza di corrente di risacca (correnti che si dirigono via dalla riva).

# Sicurezza

## Uso conforme

Il set della tavola è progettato esclusivamente per il paddling in acque protette. È destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto a scopi commerciali.

Utilizzare il set della tavola esclusivamente come descritto nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo non è considerato conforme e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il set della tavola non è un giocattolo.

Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o sbagliato.

## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE!

### Pericolo di annegamento!

La tavola non è un aiuto al galleggiamento o un mezzo di salvataggio e non offre alcuna protezione dall'annegamento. L'uso improprio può causare il capovolgimento e l'annegamento.

- Il set della tavola è adatto unicamente a persone che sanno nuotare e la cui capacità di nuotare non sia pregiudicata.
- Se possibile, indossare un giubbotto salvagente se ci si trova in acqua con la tavola.
- Non pagaiare mai se non ci sono altre persone in prossimità e se non ci si trova in aree di balneazione delimitate.
- Non utilizzare mai il set della tavola sotto l'effetto di medicinali alteranti, alcool o droghe.
- Utilizzare il set della tavola in modo accorto e prudente e non sopravvalutare mai le proprie capacità. Pagaiando distribuire la propria forza muscolare affinché sia possibile tornare indietro sui tratti percorsi.
- Far trainare la tavola da altri veicoli soltanto in caso di emergenza.

- Qualora ciò fosse necessario, accertarsi di utilizzare il D-ring sul gancio per il fissaggio della corda da traino e di non trainare la tavola ad una velocità superiore ai 4 nodi (7,4 km/h).
- Prima di pagaiare prendere confidenza con l'acqua.
  - Pagaiare soltanto in acque costiere.
  - Non pagaiare in presenza di correnti forti.
  - Mantenere la distanza da rapide, oggetti galleggianti ed altri ostacoli.
  - Non pagaiare durante il cambiamento della marea o con onde alte.
  - Non utilizzare mai il set della tavola in presenza di brezza di terra (vento che soffia dalla terraferma verso il mare aperto) o in presenza di correnti di ritorno (correnti che si dirigono via dalla riva). Sussiste il pericolo di essere trascinati al largo.
  - Fare attenzione alle condizioni meteorologiche. Non pagaiare in caso di maltempo.
  - Consultare le norme di sicurezza, le avvertenze e le regole locali relative alle attività delle imbarcazioni prima di entrare in acqua.
  - Informarsi mediante i bollettini meteo locali delle attuali condizioni del mare e di quelle meteorologiche prima di entrare in acqua.
  - Pagaiando accertarsi che il peso sia sempre distribuito uniformemente sulla tavola.
  - Pagaiando fare attenzione a non restare incastrati con i piedi nella corda di fissaggio o nelle maniglie.
  - Non utilizzare la tavola se c'è un foro e perde aria. Riparare il foro come indicato nel capitolo "Riparazioni" oppure rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo del centro assistenza indicato sul certificato di garanzia.
  - Il set della tavola non è adatto ai bambini sotto i 14 anni.
  - Non caricare mai la tavola con un peso superiore a 140 kg.
  - Non lasciare utilizzare mai la tavola a più persone contemporaneamente. È stata concepita unicamente per sorreggere il peso di un solo adulto.

- Prima di lasciare utilizzare il set della tavola ad altre persone, fornire informazioni accurate sulle regole e sulle istruzioni di sicurezza.

**⚠ ATTENZIONE!**

### **Pericolo di lesioni!**

La pagaia, le pinne e la tavola gonfiata sono oggetti duri e possono provocare lesioni.

- Durante il trasporto del set della tavola, fare attenzione alle persone presenti.
- Pagaiano fare attenzione alle altre persone che si trovano in acqua.

**⚠ ATTENZIONE!**

### **Pericolo di ipotermia!**

In caso di caduta in acqua a basse temperature si rischia l'ipotermia.

- Se si desidera pagaia col set della tavola a basse temperature, indossare una muta in neoprene.

**⚠ ATTENZIONE!**

### **Pericolo di strangolamento!**

I bambini piccoli possono rimanere incastrati nelle corde della tavola e restare strangolati.

- Tenere la tavola lontana dalla portata dei bambini piccoli.

**AVVERTENZA!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

La pressione di gonfiaggio massima consentita per la tavola è di 1,03 bar (15 psi). Con una pressione maggiore il materiale può tendersi eccessivamente e strapparsi.

- Gonfiare la tavola ad una pressione di gonfiaggio di 0,8 bar

(11,6 psi) fino a massimo 1,03 bar (15 psi): vale per entrambe le camere d'aria.

- Non utilizzare un compressore per gonfiare la tavola.
- Non esporre la tavola gonfiata ai raggi diretti del sole per un tempo prolungato quando non viene utilizzata.
  - a) Potrebbe aumentare la pressione interna.
  - b) Le maniglie in tessuto sono danneggiate dai raggi UV.
- Quando la pressione è maggiore di 1,03 bar (15 psi), aprire la valvola e far uscire un po' di aria.

### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Lo strato esterno della tavola può danneggiarsi in caso di contatto con altri oggetti e materiali.

- Tenersi lontani con la tavola da rive pietrose, dai moli e dai bassi fondali.
- Non portare con sé oggetti appuntiti o taglienti.
- Non mettere a contatto con lo strato esterno oli, liquidi corrosivi o sostanze chimiche come detersivi domestici, acido della batteria o combustibili. Se tuttavia ciò dovesse accadere, verificare accuratamente se sullo strato esterno sono presenti fori o altri danni.
- Tenere il set della tavola lontano dal fuoco e da oggetti incandescenti (come ad es. sigarette accese).
- Non trasportare la tavola su automezzi quando è gonfiata.

### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di trascinamento al largo!**

Senza il cordino di sicurezza in dotazione la tavola può essere trascinata al largo ed essere persa.

- Utilizzare sempre il cordino di sicurezza in dotazione con la tavola quando non ci si trova in aree protette e non è possibile raggiungere in modo sicuro la riva a nuoto.

## Montaggio

### Controllo del set della tavola e del contenuto della confezione

#### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Se l'imballaggio viene aperto incautamente con un coltello affilato o con altri oggetti appuntiti, il set della tavola può essere facilmente danneggiato.

– Aprire prudentemente.

1. Estrarre il set della tavola dall'imballaggio.
2. Verificare che il contenuto della confezione sia completo (vedi pagina 4/5).
3. Verificare la presenza di danni sul set della tavola o sui singoli componenti. Non utilizzare la tavola in presenza di danni. Rivolgersi al produttore mediante l'indirizzo di servizio indicato sulla garanzia.

### Gonfiaggio della tavola

#### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

L'utilizzo improprio può danneggiare la tavola.

– Non gonfiare la tavola in prossimità di oggetti appuntiti o taglienti o su un fondo ruvido o ghiaioso.

#### **AVVERTENZA!**

#### **Rischio di perdita di pressione!**

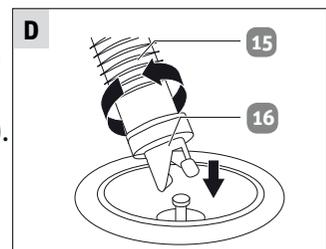
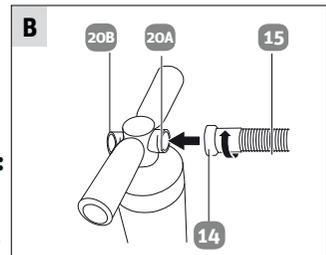
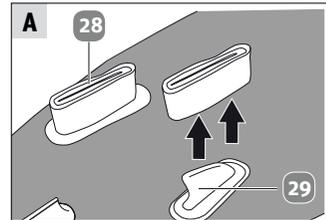
Se la valvola non è chiusa correttamente è possibile che la pressione della tavola si riduca involontariamente o che la valvola si sporchi.

- Tenere sempre la valvola chiusa quando non si sta gonfiando o sgonfiando la tavola.
- Fare attenzione a tenere sempre pulita e asciutta l'area attorno alla valvola.
- Evitare la penetrazione di sabbia o di altre impurità nella valvola.

1. Srotolare la tavola **2** e appoggiarla col lato inferiore rivolto verso il basso su una superficie liscia, piana e asciutta.
2. Rimuovere la protezione per pinna **28** dalle due pinne esterne **29** e conservarla (vedi **Fig. A**).
3. Posizionare il tubo flessibile **15** con la chiusura a vite **14** sulla filettatura **20A** della pompa (inflate) **21** e ruotarlo in senso orario (vedi **Fig. B**).
4. Svitare il cappuccio nella valvola **6** sulla tavola ruotandolo in senso antiorario (vedi **Fig. C**).
5. Assicurarsi che la valvola **6** sia chiusa.  
sia chiusa. Se la valvola è **6** aperta, premere una volta verso il basso il perno della valvola per chiuderla. Non appena il perno della valvola viene rilasciata, la valvola resta bloccata in posizione chiusa.
6. Disporre il tubo flessibile con la chiusura a baionetta sulla valvola e a baionetta **16** sulla valvola **6** e ruotarlo in senso orario (vedi **Fig. D**).



**Prima di inserire il tubo flessibile, ruotarlo di ca. 1/2 giro in senso antiorario: ciò aiuta a ottenere un migliore arresto! La lancetta del manometro oscilla solo nel momento in cui la tavola è ben riempita.**

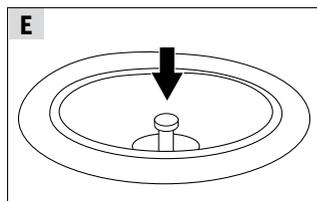


7. Gonfiare anzitutto la **camera d'aria 1!**  
Prestare attenzione alla marcatura delle camere d'aria sulla tavola che si trova vicino alla valvola. Gonfiare sollevando e abbassando il manubrio **18** della pompa. Durante tale procedura accertarsi anche che il tappo **17** sul retro della pompa sia inserito e che sia ruotato saldamente in senso orario (azionamento a doppia corsa).
8. Non appena la resistenza durante il sollevamento della maniglia diventa eccessiva, rimuovere il tappo dalla pompa (azionamento a corsa singola).
9. Verificare la pressione sul manometro durante il gonfiaggio **19**.

10. Concludere la procedura di gonfiaggio non appena viene raggiunta una pressione tra 0,8 bar (11,6 psi) e 0,93 bar (13,5 psi) e/o rimanere al di sotto di ca. 0,07 bar (1 psi) del valore della pressione di 1,03 bar (max. 15 psi) che si vuole impiegare.
11. Rimuovere il tubo flessibile dalla valvola ruotando la chiusura a baionetta in senso antiorario.
12. Riposizionare il cappuccio della valvola sulla valvola e chiuderlo bene ruotando in senso orario.
13. Ripetere ora i passaggi 7-12 per la **camera d'aria 2**.
14. Verificare ora nuovamente la pressione nella **camera d'aria 1**, collegando la pompa e premendo verso il basso solo una volta fino alla massima resistenza. Gonfiando la **camera d'aria 2**, la pressione nella **camera d'aria 1** aumenta e dovrebbe già essere compensata. Compensare la pressione della **camera d'aria 2**, qualora essa fosse ancora nettamente diversa e/o avesse superato 1,03 bar (15 psi).

## Sgonfiaggio

1. Assicurarsi che l'area attorno alla valvola resti **6** asciutta e pulita. Rimuovere eventualmente l'acqua e lo sporco.
2. Rimuovere il cappuccio della valvola ruotandolo in senso antiorario.
3. Premere leggermente il perno della valvola all'interno della valvola (vedi **Fig. E**)
4. Dalla tavola **2** fuoriesce lentamente aria.
5. Tenere leggermente premuto il perno della valvola. Tenere il perno della valvola leggermente premuto finché la pressione nella tavola si è sufficientemente ridotta. Più viene schiacciato il perno della valvola all'interno della tavola, più forte è la fuoriuscita dell'aria.
6. Rilasciare poi il perno della valvola. La valvola si richiude automaticamente. Se si desidera sgonfiare del tutto la tavola, premere completamente il perno della valvola all'interno della valvola. Non appena il perno della valvola viene rilasciato, la valvola resta aperta ed è possibile sgonfiare la tavola senza dover intervenire ulteriormente.
7. Per uno sfiato ottimale, utilizzare la pompa **21** e procedere come descritto in Gonfiaggio con la pompa. Durante questo processo la valvola è chiusa. Il collegamento del tubo flessibile **15** viene eseguito sull'apertura della pompa col contrassegno DEFLATE **20B** (Fig. B).



**AVVERTENZA!**

NON estrarre con la pompa tutta l'aria dalla tavola fino a farla restringere completamente (vuoto estremo). In tal caso, è quasi impossibile riaprire la tavola! Almeno la camera 1 dovrebbe essere sfiatata con la pompa, in caso di valvola aperta la camera 2 può essere sfiatata dalla punta semplicemente aprendola, anche senza utilizzare la pompa.

**Montaggio della pinna centrale****⚠ ATTENZIONE!****Pericolo di annegamento!**

Senza pinna centrale montata, la tavola non procede stabilmente ed è più probabile che si ribalti.

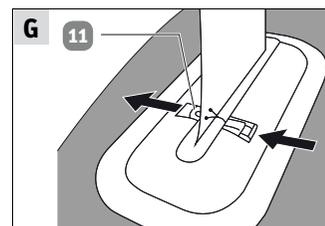
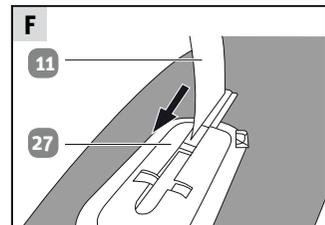
- Montare la pinna centrale prima di qualsiasi utilizzo della tavola. Prima del primo montaggio è necessario rimuovere la sicura di trasporto nella scatola della pinna!

**AVVERTENZA!****Pericolo di danneggiamento!**

In caso di carico, le pinne possono venire danneggiate.

- Non riporre la tavola appoggiandola sulle pinne. Collocarla in posizione verticale o appoggiarla col lato superiore rivolto verso il basso.

1. Appoggiare la tavola **2** col lato inferiore rivolto verso l'alto su una superficie liscia, piana e asciutta.
2. Spingere la pinna centrale **11** da davanti nel supporto della pinna **27**, affinché la punta sia rivolta nella stessa direzione delle pinne esterne **29** (vedi **Fig. F**).
3. Inserire la spina di sicurezza, fissata alla pinna centrale **11** con un elastico, mediante le relative cavità nel supporto della pinna **27** e della pinna centrale (vedi **Fig. G**).
  - Per rimuovere nuovamente la pinna centrale, procedere in sequenza inversa.



## Applicare il sedile/poggiapiedi

**ATTENZIONE!**

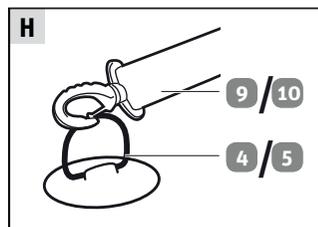
### Pericolo di annegamento!

L'utilizzo non previsto del sedile come aiuto al galleggiamento può provocare l'annegamento.

- Non utilizzare il sedile come aiuto al galleggiamento in acqua.
- Utilizzare il sedile esclusivamente se è fissato alla tavola con le cinture di sicurezza.

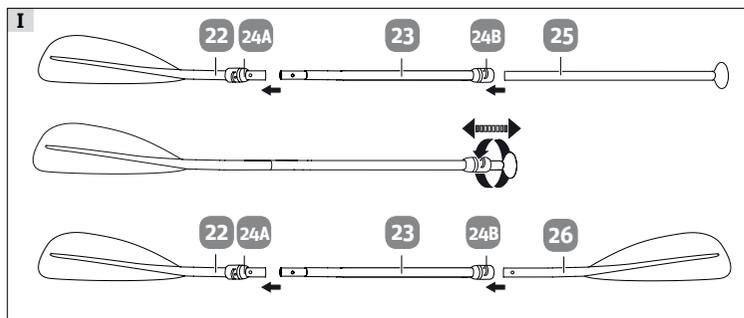
È possibile gonfiare il sedile con una pompa reperibile in commercio o con un soffiato con adattatore da 18 mm standardizzato (non contenuto nella confezione).

1. Estrarre con cautela la valvola sul retro del sedile **8** dall'accecatura ed aprirla.
2. Gonfiare il sedile. Se è ancora possibile comprimere leggermente la camera d'aria sopra alla valvola con pollice ed indice, la pressione massima è stata raggiunta.
3. Chiudere la valvola ed incassarla.
4. Fissare il sedile con le cinture di sicurezza anteriori **10** ai D-ring anteriori **4** e le cinture di sicurezza posteriori **9** ai D-ring posteriori **5** (vedere **Fig. H**).
5. Orientare il sedile in avanti.
6. In base alle esigenze, montare il poggiatesta **35** spingendolo all'interno dei due passanti di fissaggio.



### Montaggio della pagaia

È possibile utilizzare la pagaia come singola o doppia (vedi **Fig. I**).



## Pagaia singola

1. Inserire il manico da paddling **23** completamente nella pala da paddling **22** con chiusura a clip e ruotarlo fino a quando il pulsante a scatto non scatta dalla chiusura a clic. Chiudere quindi la chiusura a clip **24A**.
2. Inserire il tubo a T **25** nel manico da paddling **23**.
3. Fissare il tubo a T nella lunghezza desiderata, arrestando la chiusura a clip **24B**. Posizionare prima il pomello parallelamente alla pala da paddling e il lato del pomello e/o della scala più ampio orientato all'indietro.



Tirare il tubo a T dal manico da paddling in modo che il contrassegno "STOP" rimanga completamente nascosto dalla chiusura a clip. Altrimenti la pagaia non è sufficientemente stabile.

## Pagaia doppia

1. Inserire il manico da paddling **23** completamente nella pala da paddling **22** con chiusura a clip e ruotarlo fino a quando il pulsante a scatto non scatta dalla chiusura a clic. Chiudere quindi la chiusura a clip **24A**.
2. Inserire la pala da paddling **26** nel manico da paddling fino alla battuta **23**.
3. Fissare la pala da paddling arrestando la chiusura a clip **24B**.

## Applicare il cordino di sicurezza

1. Fissare il cordino di sicurezza **12** con la corda al D-ring per il cordino di sicurezza **7**.
2. Aprire la chiusura lampo e fissare il cordino di sicurezza alla caviglia.

## Wet bag

Utilizzare la wet bag (borsa di protezione) **33** per un trasporto protetto contro gli spruzzi d'acqua di vari oggetti piccoli (chiave, occhiali da sole, monete, ecc.). Fissare la borsa alla corda di fissaggio in modo che non si capovolga **1**.

### ATTENZIONE!

**Non si garantisce un'impermeabilità al 100%. Chiudere la busta arrotolando l'apertura 3 volte all'indietro e poi chiudendola in avanti mediante la fibbia in plastica!**

## Zaino/borsa

Utilizzare lo zaino (borsa) **30** esclusivamente per la tavola e gli accessori, per il relativo trasporto e stoccaggio. La capacità portante di max. 15 kg è concordata successivamente e non deve essere superata!

## Utilizzo

- Utilizzare la corda di fissaggio **2** se si vuole trasportare altri oggetti con la tavola **1**.
- Se si desidera trasportare autonomamente la tavola via terra, utilizzare il manico **3A**. Se la tavola viene trasportata da 2 o 3 persone, sulla tavola sono applicati 2 manici **3B** ed 1 manico **3C**. Per superare comodamente ampie distanze (autonomamente), utilizzare l'imbracatura in dotazione **34** ed agganciarla ai fissaggi **4** del D ring **5**.

## Pulizia

### AVVERTENZA!

### Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia impropria o non regolare può causare danni al set della tavola.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon, così come oggetti per la pulizia taglienti o metallici come coltelli, spatole dure e simile. Questi possono danneggiare le superfici.
- Non utilizzare solventi per pulire il set della tavola.
- Pulire accuratamente la tavola dopo ogni utilizzo.

È possibile pulire la tavola **2** sia quando è gonfia, sia quando è sgonfia.

1. Assicurarsi che i cappucci della valvola siano ben avvitati **6**.
2. Appoggiare la tavola su una superficie liscia, piana e asciutta.
3. Passare un getto d'acqua sulla tavola con un tubo dell'acqua oppure pulirla con una spugna morbida e bagnata con acqua dolce.
4. Asciugare la tavola con un panno asciutto e morbido.
5. Far asciugare completamente la tavola.

# Stoccaggio

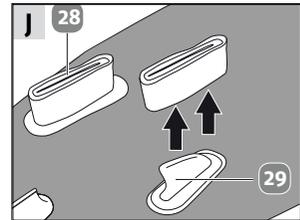
## AVVERTENZA!

### Pericolo di danneggiamento!

Lo stoccaggio improprio del set della tavola può causare la formazione di muffe.

- Prima dello stoccaggio tutte le componenti del set della tavola devono sempre essere completamente asciugate.
- Conservare il set della tavola in un luogo asciutto e ben ventilato.

1. Far asciugare completamente il set della tavola.
2. Sgonfiare completamente la tavola **2** come descritto nel capitolo “Sgonfiaggio”.
3. Accertarsi che le valvole **6** siano fissate in posizione aperta (vedere il capitolo “Sgonfiaggio”).
4. Sgonfiare il sedile **8** aprendo la valvola sul retro del sedile.
5. Rimuovere la pinna centrale **11** come descritto nel capitolo “Montaggio della pinna centrale”.
6. Appoggiare la tavola col lato inferiore rivolto verso il basso su una superficie liscia, piana e asciutta.
7. Rovesciare la protezione per pinna **28** sopra le due pinne esterne **29** (vedi **Fig. J**).
8. Arrotolare la tavola dal retro.
9. Fissare la tavola con la cinghia **13**.
10. Distendere per terra la **30** borsa per il trasporto.
11. Disporre la tavola arrotolata al centro della borsa per il trasporto.
12. Staccare il manico da paddling **23** dalla pala da paddling **26** (vedere il capitolo “Montaggio della pagaia”).
13. Allentare il tubo a T **25** e/o la pala da paddling **26** dal manico da paddling aprendo la chiusura a clip **24B**. Staccare in modo analogo la pala da paddling **22** dal manico da paddling **23**.
14. Disporre la pagaia smontata sulla tavola arrotolata.
15. Piegare la borsa per il trasporto e chiuderla.
16. Conservare il set della tavola ben chiuso e fuori dalla portata dei bambini.
17. Non appoggiare oggetti pesanti o taglienti sul set della tavola.
18. Se il set della tavola viene conservato per un tempo prolungato, verificare la presenza di tracce di usura o di invecchiamento.



## Riparazioni

- Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di perdita di pressione, fori o fessure nella tavola **2**.
- Sgonfiare sempre la tavola prima di ripararla.

### Localizzazione dei fori

1. Verificare che non sia presente sabbia o altri corpi estranei nelle valvole **6**.
2. Gonfiare completamente la tavola **2** come descritto nel capitolo “Gonfiaggio della tavola”.
3. Risciacquare con acqua e sapone la tavola, inclusa l’area attorno alle valvole **6**. Laddove si formano delle bollicine si trova il foro da riparare.

### Valvola permeabile

Se si formano delle bollicine attorno alla valvola **6** significa probabilmente che la valvola non chiude in modo ermetico.

- In tal caso, avvitare bene la valvola con la chiave per valvola compreso nel kit per la riparazione **31** ruotando in senso orario.

### Valvola difettosa

Se sulla tavola gonfiata **2** non si formano delle bollicine né sull’involucro, né attorno alla valvola **6**, può significare che la valvola è difettosa.

1. Riposizionare il cappuccio sulla valvola **6** e serrare avvitantolo in senso orario.
2. Inumidire il cappuccio della valvola con acqua e sapone.  
Se ora si formano delle bollicine è necessario sostituire tutta la valvola (vedi capitolo “Sostituzione della valvola”).

### Fori

Se sullo strato esterno si formano delle bollicine, è possibile chiudere il foro con della colla per PVC\* speciale e con la pezza compresa nel kit per la **35** riparazione (vedi capitolo “Chiusura dei fori”).

\* Classificazione come sostanza pericolosa, perciò non in dotazione!



Qualora la tavola gonfiata dovesse perdere la sua rigidità, la causa non è necessariamente riconducibile ad un foro. Una perdita di pressione può essere causata altresì dalle variazioni di temperatura.

## Chiusura dei fori

### AVVERTENZA!

### Pericolo di danneggiamento!

Non tutte le colle sono adatte alla riparazione della tavola. Le riparazioni eseguite con colla non idonea possono causare danni ulteriori.

- Utilizzare esclusivamente una colla speciale per gommoni. Tale colla può essere ottenuta nei negozi specializzati o presso l'indirizzo del centro di assistenza indicato nel certificato di garanzia.

È possibile chiudere i fori o le fessure con la colla e con la pezza compresa nel kit per la riparazione [32](#).

- Sgonfiare la tavola [2](#) (vedi capitolo “Sgonfiaggio”).

### Fori piccoli (inferiori a 2 mm)

I fori di dimensione inferiore a 2 mm possono essere riparati utilizzando unicamente la colla.

1. Pulire accuratamente il punto da riparare.
2. Lasciare asciugare completamente il punto da riparare.
3. Applicare una piccola goccia di colla sul foro.
4. Lasciare asciugare la colla per circa 12 ore.

### Fori grandi (superiori a 2 mm)

I fori di dimensione maggiore a 2 mm possono essere riparati con la colla e con la pezza [32](#).

1. Pulire accuratamente il punto da riparare.
2. Lasciare asciugare completamente il punto da riparare.
3. Ritagliare dalla pezza un pezzo tale che sporga di circa 1,5 cm da ogni lato del foro.
4. Applicare la colla sul lato inferiore della pezza ritagliata.
5. Applicare per tutta la grandezza della pezza uno strato sottile di colla sul foro e sullo strato esterno in prossimità del foro.
6. Lasciar coagulare la colla per 2-4 minuti fino a quando è visibilmente appiccicosa.

7. Disporre la pezza ritagliata sul foro e premerla con forza.
8. Lasciare asciugare la colla per circa 12 ore.
9. Per sigillare completamente l'area, applicare un ulteriore strato di colla sui bordi della pezza dopo che la colla è asciugata.
10. Lasciar asciugare la colla per circa 4 ore.



Prima di riutilizzare la tavola nell'acqua, verificare se il foro è stato effettivamente chiuso completamente. Se dovessero formarsi ancora delle bollicine, portare la valvola in un'officina specializzata per la riparazione o rivolgersi all'indirizzo del centro di assistenza indicato nel certificato di garanzia.

## Sostituzione valvola

Se è necessario sostituire la valvola **6** (della camera d'aria 1 o 2) è possibile ordinare una valvola di ricambio all'indirizzo del centro di assistenza indicato nel certificato di garanzia.

1. Sgonfiare la tavola **2** (vedi capitolo "Sgonfiaggio").
2. Svitare il cappuccio della valvola **6** ruotandolo in senso antiorario e rimuoverlo.
3. Posizionare sulla parte superiore della valvola la chiave per la ventola **31** del kit per la riparazione compreso nella fornitura **6** e svitarla ruotando in senso antiorario.



Premere la pellicola accanto alla valvola con la mano verso il basso e fissare così la parte sottostante situata all'interno della tavola e fare attenzione affinché sulla tavola non scivoli nulla.

4. Riposizionare la valvola di ricambio sulla parte inferiore e avvitare ruotando in senso orario. Verificare che la valvola resti in posizione centrale.
  5. Prendere la chiave per valvola **31** e avvitare la parte superiore della valvola ruotando in senso orario.
- Prima di riutilizzare la tavola, verificare se la valvola **6** si chiude correttamente (vedi capitolo "Valvola permeabile" e "Valvola difettosa").

## Dati tecnici

Modello di tavola:	ZR FURY-2C 10'6 / JL-LK 32121
Portata massima:	140 kg
Forza portante massima della borsa per il trasporto:	15 kg
Massima pressione d'esercizio:	1,03 bar per camera d'aria
Materiale:	poliestere 1000D, PVC stratificato, etilene venil acetato, materiale drop stitch
Peso (tavola):	ca. 10 kg
Dimensioni (gonfiata):	320 x 81 x 15 cm
Codice articolo:	LK#8000

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire correttamente la confezione in base al tipo di materiale. Gettare carta e cartone nel contenitore per la carta, le pellicole nella raccolta di materiali riciclabili.

### Smaltimento del set della tavola

– Smaltire il set della tavola in modo conforme alle disposizioni e alle leggi locali.

# LUKADORA AUSTRIA GMBH

Josef-Schwer-Gasse 9  
5020 Salzburg  
AUSTRIA

Mail: [service@lukadora.com](mailto:service@lukadora.com)  
Tel.: 00800 5505 5055

## Detentore di licenza GS:

LUKADORA GMBH  
Eibenstraße 7, 83395 Freilassing, Germany

